

Internationale Spielregeln – englische Regelausdrücke

Englischer Regelausdruck	deutsche Übersetzung	Erklärung, wenn nötig
Passover	Übertritt	
Foot fault Neu	Fußfehler	Springen bei der Aufgabe, ein Fuß muss hinter der Grundlinie den Boden berühren
Net	Netz	Netzberührung bei Angabe; Ring wackelt nach Netzberührung
Delayed service Neu	Verzögerte Angabe	Nicht notwendige Verzögerung oder demonstrative Langsamkeit nicht erlaubt
Outside	Ausserhalb	
Faulty Release Neu	Fehlerhafter Wurf	Ring wird nicht mit Hand geworfen; Doppelfang; Mehr als ein Wurfversuch
Wobble	Wackelring	
Posts Neu	Pfosten	Wurf berührt Netzpfeosten
Downward shot	Von oben	
Delayed shot	Angehalten	
Two way movement	Zwei Bewegungen	
Body Touch Nicht in D	Körperfang	Ring berührt beim Fangen und/oder Werfen anderen Körperteil als Hand Hand geht von Fingerspitzen bis Ellbogen (exklusive)
Steps	Schrittfehler	
Turn around Neu		Drehung des Körpers um Längsachse nicht erlaubt
Ceiling	Decke	
Inside	Innerhalb	
Faulty Reception Neu	Fehlerhaftes Fangen	Fangen nicht mit der Hand; Doppelfang
Touched	berührt	
Delayed catch Neu	Verzögertes Fangen	Zu langsames Abwerfen nach Fangen/Kontrollieren des Ringes; Fangen nach mehr als zwei Fangversuchen
Faulty Succesion Neu	Fehlerhafte Reihenfolge	Beim Männerdoppel spielt ein Spieler zweimal nacheinander innerhalb eines Ringwechsels
Faulty return	Fehlerhaftes Hochspiel	
Faulty Resumption	Fehlerhafte Wiederaufnahme	Fehlerhaftes Hochspiel bei Zweifachen Hochspiel
Forbidden Coaching Neu	Verbotenes Coaching	Hinweise nur in Pausen erlaubt, sonst nur Zeitangabe
Unsportmenlike behaviour	Unsportliches Verhalten	Verwarnung, danach Fehler
Offending behaviour Neu	Beleidigendes Verhalten	Fehler, nach 3. Fehler, Abbruch
Aggressive behaviour Neu	Aggressives Verhalten	Abbruch